

Gewerbliches Reproduzieren verboten  
Reproduction commerciale interdite  
Riproduzione commerciale vietato

## 620 Locarno-Domodossola (Centovalli)

11 dic-12 ago, 3 set-8 dic

Bellinzona 632		500	530	600	630	10646	700	10716	730	<b>816</b>	830
Locarno	o	527	557	627	657	10712	727	10742	757	<b>842</b>	857
		300	302	120		304		32	306	34	308
								25	25	25	25
<b>Locarno</b> 4		10541	620	<b>650</b>		721		<b>747</b>	804	<b>847</b>	904
Locarno S. Antonio	x	543	622	<b>652</b>		724		<b>749</b>	807	<b>849</b>	907
Solduno	x	544	623			725			808		908
S. Martino	x	545	624			726			809		909
Ponte Brolla	x	548	628	<b>658</b>		730		<b>754</b>	813	<b>854</b>	913
Tegna	x	550	630	<b>700</b>		732		<b>756</b>	815		915
Verscio	x	552	632	<b>702</b>		734		<b>758</b>	817		917
Cavigliano	x	554	634	<b>704</b>		736		<b>800</b>	819		919
<b>Intragna</b>	o	10558	638	<b>708</b>		740		<b>804</b>	823	<b>903</b>	923
Intragna	x		638	<b>708</b>		741		<b>805</b>	826	<b>905</b>	926
Corcapolo	x		643			746			830		930
Verdasio	x		648	<b>718</b>		752			836		936
Palagnedra	x		650			754			838		938
Borgnone-Cadanza	x		651			755			839		939
<b>Camedo</b> 5	o		656	<b>725</b>		800		<b>823</b>	843	<b>923</b>	943

<b>Camedo</b>				<b>725</b>				<b>825</b>		<b>925</b>	
Ribellasca 5				<b>728</b>							
Isella-Olgia	x										
Folsogno-Dissimo	x			<b>738</b>							
Re	x			<b>742</b>				<b>842</b>		<b>942</b>	
Villette	x			<b>744</b>							
Malesco	x			<b>748</b>				<b>848</b>		<b>948</b>	
Zornasco	x			<b>749</b>							
Prestinone	x			<b>751</b>				<b>851</b>		<b>951</b>	
S. Maria Maggiore	x			<b>754</b>				<b>854</b>		<b>954</b>	
Buttogno	x										
Druogno	x			<b>758</b>				<b>858</b>		<b>958</b>	
Gagnone-Orcesco	x			<b>801</b>							
Coimo	x										
Marone	x										
Verigo	x			<b>815</b>							
Trontano	x			<b>819</b>				<b>921</b>		<b>1021</b>	
Creggio	x			<b>825</b>							
Masera	x			<b>831</b>				<b>931</b>		<b>1031</b>	
<b>Domodossola</b> 5	o			<b>836</b>				<b>936</b>		<b>1036</b>	
Domodossola				<b>848</b>				<b>948</b>		<b>1048</b>	
Brig 100	o			<b>916</b>				<b>1016</b>		<b>1116</b>	
Brig 100						<b>928</b>		<b>1023</b>	<b>957</b>		<b>1128</b>
Lausanne 100	o			<b>1115</b>				<b>1140</b>	<b>1136</b>		<b>1315</b>
Genève 150	o			<b>1204</b>				<b>1218</b>	<b>1227</b>		<b>1404</b>
Genève-Aéroport → 150	o			<b>1213</b>				<b>1236</b>			<b>1413</b>
Domodossola 5				<b>848</b>				<b>948</b>		<b>1048</b>	
Brig	o			<b>916</b>				<b>1016</b>		<b>1116</b>	
Brig				<b>920</b>				<b>1049</b>		<b>1120</b>	
Bern 300	o			<b>1023</b>				<b>1154</b>		<b>1123</b>	

- 10 Ⓐ nonché 2 gen, 6 apr salvo 6 gen, 19 mar, 1 mag, 7, 29 giu, 1 nov  
Ⓐ sowie 2 Jan, 6 Apr ohne 6 Jan, 19 März, 1 Mai, 7, 29 Juni, 1 Nov  
Ⓐ ainsi que 2 jan, 6 avr sauf 6 jan, 19 mars, 1 mai, 7, 29 juin, 1 nov
- 11 11 dic-20 lug, 23 lug-12 ago, 3 set-8 dic  
11 Dez-20 Juli, 23 Juli-12 Aug, 3 Sep-8 Dez  
11 déc-20 juil, 23 juil-12 août, 3 sep-8 déc
- 12 Non attende coincidenza in ritardo  
Wartet nicht auf verspätete  
Ankünfte  
N'attend pas de correspondance en cas de retard
- 13 ☒ Locarno-Camedo-Locarno  
gruppi e scuole sono autorizzati solo nel traffico internazionale  
☒ Locarno-Camedo-Locarno  
Gruppen und Schulen werden nur im Internationalen Verkehr befördert  
☒ Locarno-Camedo-Locarno  
les groupes et les écoles sont admis seulement dans le service international

Scartamento ridotto/Schmalspur/  
Voie étroite

Trasporto di biciclette sui treni è escluso. Beförderung von Velos in den Zügen ist nicht erlaubt.  
Transport de vélos interdit

☉ Sul tronco Locarno-Camedo-Locarno i treni regionali circolano senza biglietto. Biglietti solo all'automatico  
Auf der Strecke Locarno-Camedo-Locarno verkehren die Regionalzüge ohne Kondukteur. Billette am Automaten lösen  
Sur le parcours Locarno-Camedo-Locarno les trains régionaux circulent sans contrôleur. Les billets doivent être retirés au distributeur automatique

**Informazioni:** Per viaggi in gruppi e scuole occorre rivolgersi direttamente all'impresa  
☎ 091 756 04 00  
Fax 091 756 04 99

**Auskünfte:** Für Gesellschaften und Schulen wenden Sie sich an die Transportunternehmung  
☎ 091 756 04 00  
Fax 091 756 04 99

**Renseignements:** pour les écoles et les sociétés adressez-vous directement à l'entreprise.  
☎ 091 756 04 00  
Fax 091 756 04 99

Gli orari dei treni regionali della tratta Italiana (Ribellasca-Domodossola) sono consultabili sul internet [www.vigezzina.com](http://www.vigezzina.com) oppure sugli orari aziendali SSIF  
Fahrpläne der Regionalzüge Ribellasca-Domodossola siehe [www.vigezzina.com](http://www.vigezzina.com) oder Plakatsfahrplan SSIF

## 620 Locarno-Domodossola (Centovalli)

11 dic-12 ago, 3 set-8 dic

Bellinzona 632	9 30	10 00	10 30	<b>10 54</b>	11 00	11 30	12 00	12 30	13 30
Locarno	o 9 57	10 27	10 57	<b>11 13</b>	11 27	11 57	12 27	12 57	13 57
	<del>310</del> <del>26 25</del>	<del>40</del> <del>26 27</del>		<del>312</del> <del>26 25</del>	<del>48</del> <del>26</del>	<del>314</del> <del>26 25</del>	<del>54</del> <del>26 27</del>	<del>316</del> <del>26 25</del>	<del>318</del> <del>26 25</del>
<b>Locarno</b>	10 04	<b>10 47</b>		11 23	<b>11 47</b>	12 04	<b>12 47</b>	13 04	14 04
Locarno S. Antonio	x 10 07			11 26	<b>11 49</b>	12 07		13 07	14 07
Solduno	x 10 08			11 27		12 08		13 08	14 08
S. Martino	x 10 09			11 28		12 09		13 09	14 09
Ponte Brolla	o 10 13	<b>10 54</b>		11 32	<b>11 54</b>	12 13	<b>12 54</b>	13 13	14 13
Tegna	x 10 16			11 34		12 15		13 15	14 15
Verscio	x 10 18			11 36		12 17		13 17	14 17
Cavigliano	x 10 20			11 38		12 19		13 19	14 19
<b>Intragna</b>	o 10 23			11 42	<b>12 03</b>	12 23		13 23	14 23
Intragna	o 10 26	<b>11 05</b>		11 50	<b>12 05</b>		<b>13 05</b>	13 26	14 26
Corcapo	x 10 30			11 55				13 30	14 30
Verdasio	x 10 36			12 01				13 36	14 36
Palagnedra	x 10 38			12 03				13 38	14 38
Borgnone-Cadanza	x 10 39			12 04				13 39	14 39
<b>Camedo</b>	o 10 43			12 08	<b>12 23</b>			13 43	14 43

<b>Camedo</b>		<b>11 25:</b>		<b>12 25</b>		<b>13 25:</b>			
Ribellasca	x								
Isella-Olgia	x								
Folsogno-Dissimo	x								
Re	x	<b>11 42:</b>		<b>12 42</b>		<b>13 42:</b>			
Villette	x								
Malesco	x	<b>11 48:</b>		<b>12 48</b>		<b>13 48:</b>			
Zornasco	x								
Prestinone	x								
S. Maria Maggiore	x	<b>11 54:</b>		<b>12 54</b>		<b>13 54:</b>			
Buttogno	x								
Druogno	x	<b>11 58:</b>		<b>12 58</b>		<b>13 58:</b>			
Gagnone-Orcesco	x								
Coimo	x								
Marone	x								
Verigo	x								
Trontano	x								
Creggio	x								
Masera	x								
<b>Domodossola</b>	o	<b>12 36:</b>		<b>13 36</b>		<b>14 36:</b>			
Domodossola	o	<b>12 48</b>		<b>13 48</b>		<b>14 48</b>			
Brig 100	o	<b>13 16</b>		<b>14 16</b>		<b>15 16</b>			
Brig 100		<b>13 28</b>		<b>14 23</b>	<b>13 57</b>		<b>15 28</b>		
Lausanne 100	o	<b>15 15</b>		<b>15 40</b>	<b>15 36</b>		<b>17 15</b>		
Genève 150	o	<b>16 04</b>		<b>16 18</b>	<b>16 27</b>		<b>18 04</b>		
Genève-Aéroport	o	<b>16 13</b>		<b>16 36</b>	<b>16 36</b>		<b>18 13</b>		
Domodossola		<b>12 48</b>		<b>13 48</b>		<b>14 48</b>			
Brig	o	<b>13 16</b>		<b>14 16</b>		<b>15 16</b>			
Brig		<b>13 20</b>			<b>14 49</b>	<b>15 20</b>			
Bern 300	o	<b>14 23</b>		<b>15 54</b>		<b>16 23</b>			

- 11 dic-20 lug, 23 lug-12 ago, 3 set-8 dic
- 11 Dez-20 Juli, 23 Juli-12 Aug, 3 Sep-8 Dez
- 11 déc-20 juil, 23 juil-12 août, 3 sep-8 déc
- 12 11 dic-10 giu, 3 lug-12 ago, 3 set-8 dic
- 11 Dez-10 Juni, 3 Juli-12 Aug, 3 Sep-8 Dez
- 11 déc-10 juin, 3 juil-12 août, 3 sep-8 déc
- 25 Non attende coincidenza in ritardo  
Wartet nicht auf verspätete  
Ankünfte  
N'attend pas de correspondance en cas de retard
- 26  Locarno-Camedo-Locarno gruppi e scuole sono autorizzati solo nel traffico internazionale  
 Locarno-Camedo-Locarno Gruppen und Schulen werden nur im Internationalen Verkehr befördert  
 Locarno-Camedo-Locarno les groupes et les écoles sont admis seulement dans le service international
- 27 Treno panoramico soggetto a supplemento acquistabile presso le stazioni SSIF o direttamente dal personale del treno. Numero dei posti limitati. Non vengono trasportati passeggeri in piedi  
Zuschlagspflichtiger Panoramazug zahlbar an den SSIF Bahnhöfen oder direkt beim Zugpersonal. Beschränkte Platzzahl. Es werden keine stehende Reisende befördert  
Train panoramique avec supplément payable dans les gares SSIF ou directement au personnel du train. Nombre de places limité. Aucun transport de voyageurs debout
- 28 Fermata a richiesta per servizio internazionale  
Halt auf Verlangen für Internationalen Verkehr  
Arrêt sur demande en service international
- 29 Trasporto di biciclette sui treni è escluso. Beförderung von Velos in den Zügen ist nicht erlaubt.  
Transport de vélos interdit
- 30 Sul tronco Locarno-Camedo-Locarno i treni regionali circolano senza biglietto. Biglietti solo all'automatico  
Auf der Strecke Locarno-Camedo-Locarno verkehren die Regionalzüge ohne Kondukteur.  
Locarno les trains régionaux circulent sans contrôleur. Les billets doivent être retirés au distributeur automatique

Scartamento ridotto/Schmalspur/  
Voie étroite

Gewerbliches Reproduzieren verboten  
Reproduction commerciale interdite  
Riproduzione commerciale vietato

**620**

**11 dic-12 ago, 3 set-8 dic**

Bellinzona		1400	1430	1500	1530	<b>1554</b>	1600	1630
Locarno	o	1427	1457	1527	1557	<b>1613</b>	1627	1657
		<sup>64</sup> <sub>26</sub>	<sup>320</sup> <sub>25</sub>	<sup>172</sup> <sub>26</sub>		<sup>322</sup> <sub>25</sub>	<sup>676</sup> <sub>27</sub>	<sup>324</sup> <sub>25</sub>
<b>Locarno</b> [4]		<b>1447</b>	1504	<b>1547</b>	1618	<b>1647</b>	1704	1704
Lo S. Anton	x		1507	<b>1549</b>	1621		1707	1707
Solduno	x		1508		1622		1708	1708
S. Martino	x		1509		1623		1709	1709
Ponte Brolla	x	<b>1454</b>	1513	<b>1554</b>	1627	<b>1654</b>	1713	1713
Tegna	x		1515		1629		1715	1715
Verscio	x		1517		1631		1717	1717
Cavigliano	x		1519		1634		1719	1719
<b>Intragna</b>	x		1523	<b>1603</b>	1638		1723	1723
Intragna	x	<b>1505</b>	1526	<b>1605</b>	1639	<b>1705</b>	1726	1726
Corcapolo	x		1530		1643		1730	1730
Verdasio	x		1536		1650		1736	1736
Palagnedra	x		1538		1652		1738	1738
Borgnone-C	x		1539		1653		1739	1739
<b>Camedo</b>	x		1543	<b>1624</b>	1657	<b>1723</b>	1743	1743

<b>Camedo</b>		<b>1525</b>	<b>1625</b>	<b>1725</b>				
Ribellasca	x		<b>1628</b>					
Isella-O	x		<b>1638</b>					
Folsogno-D	x		<b>1642</b>					
Re	x	<b>1542</b>	<b>1642</b>		<b>1742</b>			
Villette	x		<b>1644</b>					
Malesco	x	<b>1548</b>	<b>1648</b>		<b>1748</b>			
Zornasco	x		<b>1649</b>					
Prestinone	x		<b>1651</b>					
S. Maria M	x	<b>1554</b>	<b>1654</b>		<b>1754</b>			
Buttogno	x		<b>1656</b>					
Druogno	x	<b>1558</b>	<b>1658</b>		<b>1758</b>			
Gagnone-O	x		<b>1701</b>					
Coimo	x		<b>1711</b>					
Marone	x		<b>1717</b>					
Verigo	x		<b>1721</b>					
Trontano	x		<b>1726</b>					
Creggio	x		<b>1731</b>					
Masera	x		<b>1736</b>					
<b>Domodossola</b> [5]	o	<b>1636</b>	<b>1736</b>		<b>1836</b>			
Domodossola	o	<b>1648</b>	<b>1748</b>		<b>1848</b>			
Brig	o	<b>1716</b>	<b>1816</b>		<b>1916</b>			
Brig		<b>1728</b>	<b>1828</b>		<b>1923</b>	<b>1857</b>		
Lausanne	o	<b>1915</b>	<b>2015</b>		<b>2040</b>	<b>2036</b>		
Genève	o	<b>2004</b>	<b>2104</b>		<b>2118</b>	<b>2127</b>		
Genève-AP	o	<b>2013</b>	<b>2113</b>			<b>2136</b>		
Domodossola		<b>1648</b>	<b>1748</b>		<b>1848</b>			
Brig	o	<b>1716</b>	<b>1816</b>		<b>1916</b>			
Brig		<b>1720</b>	<b>1849</b>		<b>1920</b>			
Bern	o	<b>1823</b>	<b>1954</b>		<b>2023</b>			

- [11] 11 dic-20 lug, 23 lug-12 ago, 3 set-8 dic
- [12] 11 Dez-20 Juli, 23 Juli-12 Aug, 3 Sep-8 Dez
- [13] 11 déc-20 juil, 23 juil-12 août, 3 sep-8 déc
- [14] 11 dic-10 giu, 3 lug-12 ago, 3 set-8 dic
- [15] 11 Dez-10 Juni, 3 Juli-12 Aug, 3 Sep-8 Dez
- [16] 11 déc-10 juin, 3 juil-12 août, 3 sep-8 déc
- [17] 25 mar-12 ago, 3 set-14 ott
- [18] 25 März-12 Aug, 3 Sep-14 Okt
- [19] 25 mars-12 août, 3 sep-14 oct
- [20] Non attende coincidenza in ritardo
- [21] N'attend pas de correspondance en cas de retard
- [22] ☒ Locarno-Camedo-Locarno gruppi e scuole sono autorizzati solo nel traffico internazionale
- [23] ☒ Locarno-Camedo-Locarno Gruppen und Schulen werden nur im Internationalen Verkehr befördert
- [24] ☒ Locarno-Camedo-Locarno les groupes et les écoles sont admis seulement dans les service international
- [25] ☒ Treno panoramico soggetto a supplemento acquistabile presso le stazioni SSIF o direttamente dal personale del treno. Numero dei posti limitati. Non vengono trasportati passeggeri in piedi
- [26] ☒ Zuschlagspflichtiger Panoramazug zahlbar an den SSIF Bahnhöfen oder direkt beim Zugpersonal. Beschränkte Platzzahl. Es werden keine stehende Reisende befördert
- [27] ☒ Train panoramique avec supplément payable dans les gares SSIF ou directement au personnel du train. Nombre de places limité. Aucun transport de voyageurs debout
- [28] Fermata a richiesta per servizio internazionale
- [29] Halt auf Verlangen für Internationalen Verkehr
- [30] Arrêt sur demande en service international
- [31] Scartamento ridotto/Schmalspur/ Voie étroite
- [32] ☒ Trasporto di biciclette sui treni è escluso. Beförderung von Velos in den Zügen ist nicht erlaubt.
- [33] Transport de vélos interdit
- [34] ☒ Sul tronco Locarno-Camedo-Locarno i treni regionali circolano senza bigliettario. Biglietti solo all'automatico
- [35] ☒ Auf der Strecke Locarno-Camedo-Locarno verkehren die Regionalzüge ohne Kondukteur. Billette am Automaten lösen
- [36] ☒ Sur le parcours Locarno-Camedo-Locarno les trains régionaux circulent sans contrôleur. Les billets doivent être retirés au distributeur automatique

## 620 Locarno-Domodossola (Centovalli)

11 dic-12 ago, 3 set-8 dic

Bellinzona 632	1700	1017 16	1730	1217 54	1800	1018 16	1830	2030	2230	2330	
Locarno	o 1727	1017 42	1757	1218 13	1827	1018 42	1857	2057	2257	2357	
		80		326		90		328	330	332	334
		25 26		25		25 26		25	26	26	26
<b>Locarno</b> 4		<b>1747</b>		18 18		<b>1847</b>	1904	2105	2305	2505	
Locarno S. Antonio	x	1749		18 21		1849	1907	2107	2307	2507	
Solduno	x			18 22			1908				
S. Martino	x			18 23			1909	2108	2308	2508	
Ponte Brolla		<b>1754</b>		18 27		<b>1854</b>	1913	2112	2312	2512	
Tegna	x	<b>1756</b>		18 29		<b>1856</b>	1915	2114	2314	2514	
Verscio	x	<b>1758</b>		18 31		<b>1858</b>	1917	2116	2316	2516	
Cavigliano	x	<b>1800</b>		18 33		<b>1900</b>	1919	2118	2318	2518	
Intragna	o	<b>1804</b>		18 37		<b>1904</b>	1923	2123	2323	2523	
Intragna		<b>1805</b>		18 39		<b>1905</b>	1926				
Corcapolo	x			18 43			1930				
Verdasio	x	<b>1814</b>		18 50		<b>1914</b>	1936				
Palagnedra	x			18 52			1938				
Borgnone-Cadanza	x			18 53			1939				
<b>Camedo</b> 5	o	<b>1824</b>		18 57		<b>1924</b>	1943				

<b>Camedo</b>		<b>1825</b>				<b>1925</b>				
Ribellasca 5						<b>1928</b>				
Isella-Olgia	x									
Folsogno-Dissimo	x									
Re		x <b>1842</b>				<b>1942</b>				
Villette	x									
Malesco		x <b>1848</b>				<b>1948</b>				
Zornasco	x					<b>1949</b>				
Prestinone	x					<b>1951</b>				
S. Maria Maggiore		x <b>1854</b>				<b>1954</b>				
Buttogno	x									
Druogno		x <b>1858</b>				<b>1958</b>				
Gagnone-Orcesco	x					<b>2001</b>				
Coimo	x									
Marone	x									
Verigo	x									
Trontano		x <b>1919</b>				<b>2020</b>				
Creggio	x									
Masera		x <b>1931</b>				<b>2031</b>				
<b>Domodossola</b> 5 5	o	<b>1936</b>				<b>2036</b>				
Domodossola		<b>1948</b>				<b>2048</b>				
Brig 100	o	<b>2016</b>				<b>2116</b>				
Brig 100			<b>2028</b>			<b>2123</b>				
Lausanne 100	o		<b>2215</b>	<b>2220</b>		<b>2240</b>	<b>2248</b>			
Genève 150	o			<b>2304</b>		<b>2315</b>	<b>2327</b>			
Genève-Aéroport → 150	o			<b>2313</b>		<b>2323</b>	<b>2336</b>			
Domodossola 5		<b>1948</b>				<b>2048</b>				
Brig	o	<b>2016</b>				<b>2116</b>				
Brig		<b>2020</b>					<b>2120</b>			
Bern 300	o	<b>2123</b>					<b>2223</b>			

10 A) nonché 2 gen, 6 apr salvo 6 gen, 19 mar, 1 mag, 7, 29 giu, 1 nov  
 A) sowie 2 Jan, 6 Apr ohne 6 Jan, 19 März, 1 Mai, 7, 29 Juni, 1 Nov  
 A) ainsi que 2 jan, 6 avr sauf 6 jan, 19 mars, 1 mai, 7, 29 juin, 1 nov

12 11 dic-10 giu, 3 lug-12 ago, 3 set-8 dic  
 11 Dez-10 Juni, 3 Juli-12 Aug, 3 Sep-8 Dez  
 11 déc-10 juin, 3 juil-12 août, 3 sep-8 déc

14 11 dic-10 ago, 3 set-8 dic nonché 12 ago  
 11 Dez-10 Aug, 3 Sep-8 Dez sowie 12 Aug  
 11 déc-10 août, 3 sep-8 déc ainsi que 12 août

15 Notti/Nächte/Nuits 5/6/7  
 25 Non attende coincidenza in ritardo  
 Wartet nicht auf verspätete Ankünfte  
 N'attend pas de correspondance en cas de retard

16 Locarno-Camedo-Locarno gruppi e scuole sono autorizzati solo nel traffico internazionale  
 16 Locarno-Camedo-Locarno Gruppen und Schulen werden nur im Internationalen Verkehr befördert  
 16 Locarno-Camedo-Locarno les groupes et les écoles sont admis seulement dans le service international

17 Scartamento ridotto/Schmalspur/ Voie étroite

18 Trasporto di biciclette sui treni è escluso. Beförderung von Velos in den Zügen ist nicht erlaubt.  
 Transport de vélos interdit

19 Sul tronco Locarno-Camedo-Locarno i treni regionali circolano senza biglietto. Biglietti solo all'automatico  
 Auf der Strecke Locarno-Camedo-Locarno verkehren die Regionalzüge ohne Kondukteur. Billette am Automaten lösen Sur le parcours Locarno-Camedo-Locarno les trains régionaux circulent sans contrôleur. Les billets doivent être retirés au distributeur automatique

20 **Informazioni:** Per viaggi in gruppi e scuole occorre rivolgersi direttamente all'impresa  
 ☎ 091 756 04 00  
 Fax 091 756 04 99  
**Auskünfte:** Für Gesellschaften und Schulen wenden Sie sich an die Transportunternehmung  
 ☎ 091 756 04 00  
 Fax 091 756 04 99

Gewerbliches Reproduzieren verboten  
Reproduction commerciale interdite  
Riproduzione commerciale vietato

## 620 Domodossola-Locarno (Centovalli)

11 dic-12 ago, 3 set-8 dic

Bern 300				607		18731	19731
Brig	o			711		837	19837
Brig					17744	840	19848
Domodossola	o				17812	18907	19915
Genève-Aéroport	→ 150			511			547
Genève 150				520	17542		556
Lausanne 100				620	617		645
Brig 100	o			802	740		831
Brig 100					744		18840
Domodossola	o				17812		18907
		119			641		43
					26		26
<b>Domodossola</b>		18530			18825		18925
Masera		536			831		
Creggio	x						
Trontano		547			843		
Verigo	x						
Marone	x						
Coimo	x						
Gagnone-Orcesco	x	606					
Druogno		609			905		1005
Buttogno	x						
S. Maria Maggiore		613			910		1010
Prestinone	x	616					
Zornasco	x	618					
Malesco		619			917		1017
Villette	x	622					
Re		624			923		1023
Folsogno-Dissimo	x	627					
Isella-Olgia	x						
Ribellasca	o	638			941		1041
<b>Camedo</b>		639					
		301		303	305	307	309
<b>Camedo</b>		640	700	807	907	18944	1007
Borgnone-Cadanza	x	642	702	809	909		1009
Palagnedra	x	643	703	810	910		1010
Verdasio	x	647	707	816	916	950	1016
Corcapolo	x	653	713	821	921		1021
<b>Intragna</b>	o	658	718	826	926	1001	1026
Intragna		10600	659	720	830	930	1030
Cavigliano	x	603	704	724	834	934	1034
Verscio	x	605	706	726	836	936	1036
Tegna	x	607	708	728	838	938	1038
Ponte Brolla		609	711	731	841	941	1041
S. Martino	x	612	714	734	844	944	1044
Solduno	x	613	715	735	845	945	1045
Locarno S. Antonio	x	614	716	736	846	946	1046
<b>Locarno</b>	o	10618	720	740	852	952	1052
Locarno		633	733	10747	803	903	1003
Bellinzona 632	o	656	756	10812	826	926	1026

- 10 A) nonché 2 gen, 6 apr salvo 6 gen, 19 mar, 1 mag, 7, 29 giu, 1 nov
- 10 A) sowie 2 Jan, 6 Apr ohne 6 Jan, 19 März, 1 Mai, 7, 29 Juni, 1 Nov
- 10 A) ainsi que 2 jan, 6 avr sauf 6 jan, 19 mars, 1 mai, 7, 29 juin, 1 nov
- 18 25 mar-12 ago, 3 set-14 ott
- 18 25 März-12 Aug, 3 Sep-14 Okt
- 18 25 mars-12 août, 3 sep-14 oct
- 16 1-5
- 17 2-12 ago, 3-30 set
- 17 2-12 Aug, 3-30 Sep
- 17 2-12 août, 3-30 sep
- 18 6 dal 17 dic-17 mar, 6 ott-8 dic nonché 26 dic
- 18 6 vom 17 Dez-17 März, 6 Okt-8 Dez sowie 26 Dez
- 18 6 du 17 déc-17 mars, 6 oct-8 déc ainsi que 26 déc
- 19 6 dal 24 mar-11 ago, 8-29 set nonché 5, 6 apr, 17, 18 mag
- 19 6 vom 24 März-11 Aug, 8-29 Sep sowie 5, 6 Apr, 17, 18 Mai
- 19 6 du 24 mars-11 août, 8-29 sep ainsi que 5, 6 avr, 17, 18 mai

- 26 X) Locarno-Camedo-Locarno gruppi e scuole sono autorizzati solo nel traffico internazionale
- 26 X) Locarno-Camedo-Locarno Gruppen und Schulen werden nur im Internationalen Verkehr befördert
- 26 X) Locarno-Camedo-Locarno les groupes et les écoles sont admis seulement dans le service international
- 28 Fermata a richiesta per servizio internazionale
- 28 Halt auf Verlangen für Internationalen Verkehr
- 28 Arrêt sur demande en service international
- Scartamento ridotto/Schmalspur/ Voie étroite
- Trasporto di biciclette sui treni è escluso. Beförderung von Velos in den Zügen ist nicht erlaubt.
- Transport de vélos interdit

- 28 Sul tronco Locarno-Camedo-Locarno i treni regionali circolano senza biglietto. Biglietti solo all'automatico
- 28 Auf der Strecke Locarno-Camedo-Locarno verkehren die Regionalzüge ohne Kondukteur. Billette am Automaten lösen Sur le parcours Locarno-Camedo-Locarno les trains régionaux circulent sans conducteur. Les billets doivent être retirés au distributeur automatique

**Informazioni:** Per viaggi in gruppi e scuole occorre rivolgersi direttamente all'impresa  
 ☎ 091 756 04 00  
 Fax 091 756 04 99  
**Auskünfte:** Für Gesellschaften und Schulen wenden Sie sich an die Transportunternehmung  
 ☎ 091 756 04 00  
 Fax 091 756 04 99

## 620 Domodossola-Locarno (Centovalli)

11 dic-12 ago, 3 set-8 dic

Bern 300		17 734	807		907	23 934	1007
Brig	o	840	911		1011	1040	1111
Brig		844	940	17 944	22 948	1044	1144
Domodossola	o	17 912	21 1009	17 1012	22 1017	1112	21 1144 21 1222
Genève-Aéroport	→ 150		647			747	847
Genève 150			656	17 742		756	856
Lausanne 100			745	820		845	945
Brig 100	o		931	940		1031	1131
Brig 100		18 848	21 940	17 944	22 948	1044	21 1144
Domodossola	o	18 915	21 1009	17 1012	22 1017	1112	21 1222

  

<b>Domodossola</b>		43			47	53	157
Masera	X	20 925			1025	1125	1240
Creggio	X	931					1246
Trontano	X	943					1252
Verigo	X						1258
Marone	X						1302
Coimo	X						1309
Gagnone-Orcesco	X						1318
Druogno	X	1005			128 1105	129 1205	1324
Buttogno	X	1010			128 1110	129 1210	1326
S. Maria Maggiore	X						1329
Prestinone	X						1332
Zornasco	X						1334
Malesco	X	1017			128 1117	129 1217	1338
Villette	X						1342
Re	X	1023			128 1123	129 1223	1346
Folsogno-Dissimo	X						1359
Isella-Olgia	X						1401
Ribellasca	o	20 1041			1141	1241	1359

		311			313	315	
<b>Camedo</b>		20 1044	1107		1144	1244	1307
Borgnone-Cadanza	X		1109				1309
Palagnedra	X		1110				1310
Verdasio	X	1050	1116			1250	1316
Corcapolo	X		1121				1321
Intragna	o	1101	1126		1201	1301	1326
Intragna		1103	1130		1230		1330
Cavigliano	X		1134		1234		1334
Verscio	X		1136		1236		1336
Tegna	X		1138		1238		1338
Ponte Brolla	X	1112	1141		1212	1312	1341
S. Martino	X		1144		1244		1344
Solduno	X		1145		1245		1345
Locarno S. Antonio	X	1117	1146		1217	1317	1346
Locarno	o	20 1122	1152		1222	1322	1352
Locarno		1133	1203		1233	1303	1333
Bellinzona 632	o	1156	1226		1256	1326	1356

- 17 2-12 ago, 3-30 set  
2-12 Aug, 3-30 Sep
- 18 2-12 août, 3-30 sep
- 19 ⑥ dal 24 mar-11 ago, 8-29 set  
nonché 5, 6 apr, 17, 18 mag  
⑥ vom 24 März-11 Aug, 8-29 Sep  
sowie 5, 6 Apr, 17, 18 Mai  
⑥ du 24 mars-11 août, 8-29 sep  
ainsi que 5, 6 avr, 17, 18 mai
- 20 11 dic-24 mar, 15 okt-8 dic  
11 Dez-24 März, 15 Okt-8 Dez  
11 déc-24 mars, 15 oct-8 déc
- 21 ⑧ dal 1 ott-7 dic  
⑧ vom 1 Okt-7 Dez  
⑧ du 1 oct-7 déc
- 22 ⑨ dal 11 dic-12 ago, 3-30 set  
⑨ vom 11 Dez-12 Aug, 3-30 Sep  
⑨ du 11 déc-12 août, 3-30 set
- 23 11 dic-20 lug, 23 lug-12 ago, 3 set-  
8 dic salvo 31 mar  
11 Dez-20 Juli, 23 Juli-12 Aug, 3  
Sep-8 Dez ohne 31 März  
11 déc-20 juil, 23 juil-12 août, 3  
sep-8 déc sauf 31 mars
- 24 ⑥, ⑦
- 26 ☒ Locarno-Camedo-Locarno  
gruppi e scuole sono autorizzati  
solo nel traffico internazionale  
☒ Locarno-Camedo-Locarno  
Gruppen und Schulen werden nur  
im Internationalen Verkehr  
befördert  
☒ Locarno-Camedo-Locarno les  
groupes et les écoles sont admis  
seulement dans le service  
international
- 27 Treno panoramico soggetto a  
supplemento acquistabile presso le  
stazioni SSIF o direttamente dal  
personale del treno. Numero dei  
posti limitati. Non vengono  
trasportati passeggeri in piedi  
Zuschlagspflichtiger Panoramazug  
zahlbar an den SSIF Bahnhöfen  
oder direkt beim Zugpersonal.  
Beschränkte Platzzahl. Es werden  
keine stehende Reisende befördert  
Train panoramique avec  
supplément payable dans les  
gares SSIF ou directement au  
personnel du train. Nombre de  
places limité. Aucun transport de  
voyageurs debout
- 28 Fermata a richiesta per servizio  
internazionale  
Halt auf Verlangen für  
Internationalen Verkehr  
Arrêt sur demande en service  
international
- 29 Fermata a richiesta per Viaggiatori  
provenienti da Domodossola o in  
servizio internazionale  
Halt auf Verlangen für Reisenden  
von Domodossola oder in  
Internationalen Verkehr  
Arrêt sur demande pour les  
voyageurs en provenance de  
Domodossola ou en service  
international
- Scartamento ridotto/Schmalspur/  
Voie étroite
- 🚲 Trasporto di biciclette sui treni  
è escluso. Beförderung von Velos in  
den Zügen ist nicht erlaubt.  
Transport de vélos interdit

Gewerbliches Reproduzieren verboten  
Reproduction commerciale interdite  
Riproduzione commerciale vietato

620

11 dic-12 ago, 3 set-8 dic

Bern		<b>11</b> 11 34		<b>17</b> 13 34		14 07		<b>21</b> 15 34
Brig	o	<b>12</b> 40		<b>14</b> 40		15 11		<b>21</b> 16 40
Brig		12 44		14 44		<b>17</b> 15 44		16 44
Domodossola	o	<b>11</b> 13 13		<b>17</b> 15 12		<b>17</b> 16 12		17 12
Genève-Ap		9 47		11 47		13 24		13 47
Genève		9 56		11 56		13 33		13 56
Lausanne		10 45		12 45		14 23		14 45
Brig	o	12 31		14 31		16 02		16 31
Brig		<b>11</b> 12 44		<b>17</b> 14 44		15 44		16 44
Domodossola	o	<b>11</b> 13 13		<b>17</b> 15 12		<b>17</b> 16 12		17 12
		61 26 127		69 26 127		69 26		75 26
<b>Domodossola</b> 5		<b>13</b> 25:		<b>18</b> 15 25:		<b>20</b> 15 25		<b>16</b> 25
Masera								<b>17</b> 31
Creggio	x							<b>17</b> 37
Trontano								<b>17</b> 43
Verigo	x							<b>17</b> 47
Marone	x							<b>17</b> 53
Coimo	x							<b>17</b> 57
Gagnone-O	x							<b>18</b> 01
Druogno	x	x28 14 05:		x29 16 05:	x29 16 05			<b>18</b> 05
Buttogno	x	x28 14 10:		x29 16 10:	x29 16 10			<b>18</b> 08
S. Maria M								<b>18</b> 10
Prestinone	x							<b>18</b> 13
Zornasco	x							<b>18</b> 15
Malesco		x28 14 17:		x29 16 17:	x29 16 17		x17 17	<b>18</b> 17
Villette	x							<b>18</b> 20
Re		x28 14 23:		x29 16 23:	x29 16 23		x17 23	<b>18</b> 23
Folsogno-D	x							<b>18</b> 27
Isella-O	x							
Ribellasca	x							
<b>Camedo</b>	o	14 41:		<b>18</b> 16 41:	<b>20</b> 16 41		17 41	<b>18</b> 40
		317 26		319 26	321 26		323 26	325 26
<b>Camedo</b>		14 07	14 44	15 07	16 07	<b>18</b> 16 44	<b>20</b> 16 44	17 07
Borgnone-C	x	14 09		15 09	16 09			17 09
Palagnedra	x	14 10		15 10	16 10			17 10
Verdasio	x	14 16		15 16	16 16			17 16
Corcapolo	x	14 21		15 21	16 21			17 21
<b>Intragna</b>	o	14 26	<b>15</b> 01	15 26	16 26	<b>17</b> 01	<b>17</b> 01	17 26
Intragna		14 30		15 30	16 30			17 30
Cavigliano	x	14 30		15 34	16 34			17 34
Verscio	x	14 36		15 36	16 36			17 36
Tegna	x	14 38		15 38	16 38			17 38
Ponte Brolla		14 41	<b>15</b> 12	15 41	16 41	<b>17</b> 12	<b>17</b> 12	17 41
S. Martino	x	14 44		15 44	16 44			17 44
Solduno	x	14 45		15 45	16 45			17 45
Lo S. Anton	x	14 46	<b>15</b> 17	15 46	16 46	<b>17</b> 17	<b>17</b> 17	17 46
<b>Locarno</b> 4	o	14 52	<b>15</b> 22	15 52	16 52	<b>18</b> 17 22	<b>20</b> 17 22	17 52
Locarno		15 03	15 33	16 03	17 03			17 33
Bellinzona	o	15 26	15 56	16 26	17 26	17 56	18 26	18 03
								18 33
								<b>18</b> 45
								<b>19</b> 04
								19 33
								20 03
								19 56
								20 26

- 11** 11 dic-20 lug, 23 lug-12 ago, 3 set-8 dic
- 11** Dez-20 Juli, 23 Juli-12 Aug, 3 Sep-8 Dez
- 11** déc-20 juil, 23 juil-12 août, 3 sep-8 déc
- 18** 25 mar-12 ago, 3 set-14 ott
- 25 März-12 Aug, 3 Sep-14 Okt
- 17** 2-12 ago, 3-30 set
- 2-12 Aug, 3-30 Sep
- 2-12 août, 3-30 sep
- 20** 11 dic-24 mar, 15 ott-8 dic
- 11 Dez-24 März, 15 Okt-8 Dez
- 28** 11 déc-24 mars, 15 oct-8 déc
- 11 dic-20 lug, 23 lug-12 ago, 3 set-8 dic salvo 31 mar
- 11 Dez-20 Juli, 23 Juli-12 Aug, 3 Sep-8 Dez ohne 31 März
- 11 déc-20 juil, 23 juil-12 août, 3 sep-8 déc sauf 31 mars

- 26** ☒ Locarno-Camedo-Locarno gruppi e scuole sono autorizzati solo nel traffico internazionale
- ☒ Locarno-Camedo-Locarno Gruppen und Schulen werden nur im Internationalen Verkehr befördert
- ☒ Locarno-Camedo-Locarno les groupes et les écoles sont admis seulement dans le service international
- 27** Treno panoramico soggetto a supplemento acquistabile presso le stazioni SSIF o direttamente dal personale del treno. Numero dei posti limitati. Non vengono trasportati passeggeri in piedi
- Zuschlagspflichtiger Panoramazug zahlbar an den SSIF Bahnhöfen oder direkt beim Zugpersonal. Beschränkte Platzzahl. Es werden keine stehende Reisende befördert
- supplément payable dans les gares SSIF ou directement au personnel du train. Nombre de places limité. Aucun transport de voyageurs debout

- 28** Fermata a richiesta per servizio internazionale
- Halt auf Verlangen für Internationalen Verkehr
- Arrêt sur demande en service international
- 29** Fermata a richiesta per Viaggiatori provenienti da Domodossola o in servizio internazionale
- Halt auf Verlangen für Reisenden von Domodossola oder in Internationalen Verkehr
- Arrêt sur demande pour les voyageurs en provenance de Domodossola ou en service international
- Scartamento ridotto/Schmalspur/ Voie étroite
- ☒ Trasporto di biciclette sui treni è escluso. Beförderung von Velos in den Zügen ist nicht erlaubt.
- Transport de vélos interdit

**620 Domodossola-Locarno (Centovalli)****11 dic-12 ago, 3 set-8 dic**

← Bern 300			<b>1834</b>
Brig	o		<b>1940</b>
Brig			<b>1944</b>
Domodossola	o		<b>2012</b>
<hr/>			
Genève-Aéroport → 150			<b>1647</b>
Genève 150			<b>1656</b>
Lausanne 100			<b>1745</b>
Brig 100	o		<b>1931</b>
<hr/>			
Brig 100			<b>1944</b>
Domodossola	o		<b>2012</b>

91  
 26

<b>Domodossola</b>			<b>2025</b>
Masera			<b>2031</b>
Creggio	x		
Trontano			<b>2040</b>
Verigo	x		
Marone	x		
Coimo	x		
Gagnone-Orcesco	x		<b>2057</b>
Druogno			<b>2100</b>
Buttogno	x		
S. Maria Maggiore			<b>2104</b>
<hr/>			
Prestinone	x		<b>2107</b>
Zornasco	x		<b>2109</b>
Malesco			<b>2110</b>
Villette	x		
Re			<b>2116</b>
<hr/>			
Folsogno-Dissimo	x		
Isella-Olgia	x		
Ribellasca			<b>2130</b>
Camedo	o		<b>2131</b>

329 331 333 335

<b>Camedo</b>				
Borgnone-Cadanza	x	1947		<b>2132</b>
Palagnedra	x	1949		
Verdasio	x	1954		<b>2139</b>
Corcapolo	x	1959		<b>2143</b>
Intragna	o	2004		<b>2148</b>
<hr/>				
Intragna		2006	2130	<b>2148</b> 2330  26
Cavigliano	x	2010	2134	2334  30
Verscio	x	2012	2136	2336  32
Tegna	x	2014	2138	2338  34
Ponte Brolla		2017	2141	x <b>2157</b> 2341  37
<hr/>				
S. Martino	x	2020	2144	<b>2200</b> 2344  40
Solduno	x	2021		
Locarno S. Antonio	x	2022	2145	<b>2203</b> 2345  41
Locarno	o	2028	2150	<b>2208</b> 2350  46
<hr/>				
Locarno		2033	2203	2233 014 119
Bellinzona 632		2056	2226	2256 036 140

**15** Notti/Nächte/Nuits **5/6/7**  
**17** 2-12 ago, 3-30 set

2-12 Aug, 3-30 Sep

2-12 août, 3-30 sep

**26**  Locarno-Camedo-Locarno gruppi e scuole sono autorizzati solo nel traffico internazionale  
 Locarno-Camedo-Locarno Gruppen und Schulen werden nur im Internationalen Verkehr befördert  
 Locarno-Camedo-Locarno les groupes et les écoles sont admis seulement dans le service international

Scartamento ridotto/Schmalspur/  
Voie étroite

Trasporto di biciclette sui treni è escluso. Beförderung von Velos in den Zügen ist nicht erlaubt.  
Transport de vélos interdit

Sul tronco Locarno-Camedo-Locarno i treni regionali circolano senza biglietto. Biglietti solo all'automatico  
Auf der Strecke Locarno-Camedo-Locarno verkehren die Regionalzüge ohne Kondukteur. Billette am Automaten lösen  
Sur le parcours Locarno-Camedo-Locarno les trains régionaux circulent sans contrôleur. Les billets doivent être retirés au distributeur automatique

**Informazioni:** Per viaggi in gruppi e scuole occorre rivolgersi direttamente all'impresa  
☎ 091 756 04 00  
Fax 091 756 04 99

**Auskünfte:** Für Gesellschaften und Schulen wenden Sie sich an die Transportunternehmung  
☎ 091 756 04 00  
Fax 091 756 04 99

**Renseignements:** pour les écoles et les sociétés adressez-vous directement à l'entreprise.  
☎ 091 756 04 00  
Fax 091 756 04 99

Gli orari dei treni regionali della tratta italiana (Ribellasca-Domodossola) sono consultabili sul internet [www.vigezzina.com](http://www.vigezzina.com) oppure sugli orari aziendali SSIF  
Fahrpläne der Regionalzüge Ribellasca-Domodossola siehe [www.vigezzina.com](http://www.vigezzina.com) oder Plakatfahrplan SSIF

Non tutti i treni, non tutte le stazioni/nicht alle Züge, nicht alle Bñfe ☎ 091 756 04 60

**FART, Locarno**  
[www.centovalli.ch](http://www.centovalli.ch)  
[fart.centovalli.ch](http://fart.centovalli.ch)  
**SSIF, Domodossola**  
[www.vigezzina.com](http://www.vigezzina.com)



**620 Locarno-Domodossola (Centovalli)****13 ago-2 set**

Bellinzona 632		500	530	600	630	10 646	700	10 716
Locarno	o	527	557	627	657	10 712	727	10 742
		300	302	120		304		32
								16 17
<b>Locarno</b> 4		10 541	620	<b>650</b>		721		<b>747</b>
Locarno S. Antonio	x	543	622	<b>652</b>		724		<b>749</b>
Solduno	x	544	623			725		
S. Martino	x	545	624			726		
Ponte Brolla		548	628	<b>658</b>		730		<b>754</b>
Tegna	x	550	630	<b>700</b>		732		<b>756</b>
Verscio	x	552	632	<b>702</b>		734		<b>758</b>
Cavigliano	x	554	634	<b>704</b>		736		<b>800</b>
Intragna	o	10 558	638	<b>708</b>		740		<b>804</b>
Intragna			638	<b>708</b>		741		<b>805</b>
Corcapolo	x		643			746		
Verdasio	x		648	<b>718</b>		752		
Palagnedra	x		650			754		
Borgnone-Cadanza	x		651			755		
<b>Camedo</b> 8	o		656	<b>725</b>		800		<b>823</b>

Scartamento ridotto/Schmalspur/  
Voie étroite

Trasporto di biciclette sui treni è escluso. Beförderung von Velos in den Zügen ist nicht erlaubt. Transport de vélos interdité

Sul tronco Locarno-Camedo-Locarno i treni regionali circolano senza biglietto. Biglietti solo all'automatico  
Auf der Strecke Locarno-Camedo-Locarno verkehren die Regionalzüge ohne Kondukteur. Billette am Automaten lösen  
Sur le parcours Locarno-Camedo-Locarno les trains régionaux circulent sans contrôleur. Les billets doivent être retirés au distributeur automatique

**Informazioni:** Per viaggi in gruppi e scuole occorre rivolgersi direttamente all'impresa  
☎ 091 756 04 00  
Fax 091 756 04 99

**Auskünfte:** Für Gesellschaften und Schulen wenden Sie sich an die Transportunternehmung  
☎ 091 756 04 00  
Fax 091 756 04 99

**Renseignements:** pour les écoles et les sociétés adressez-vous directement à l'entreprise.  
☎ 091 756 04 00  
Fax 091 756 04 99

Gli orari dei treni regionali della tratta italiana (Ribellasca-Domodossola) sono consultabili sul internet [www.vigezzina.com](http://www.vigezzina.com) oppure sugli orari aziendali SSIF  
Fahrpläne der Regionalzüge Ribellasca-Domodossola siehe [www.vigezzina.com](http://www.vigezzina.com) oder Plakafahrplan SSIF

Non tutti i treni, non tutte le stazioni/nicht alle Züge, nicht alle Bfhe ☎ 091 756 04 60

**FART, Locarno**  
[www.centovalli.ch](http://www.centovalli.ch)  
[fart@centovalli.ch](http://fart@centovalli.ch)  
**SSIF, Domodossola**  
[www.vigezzina.com](http://www.vigezzina.com)

<b>Camedo</b>				<b>725</b>				<b>825</b>
Ribellasca 8				<b>728</b>				
Isella-Olgia	x							
Folsogno-Dissimo	x			<b>738</b>				
Re				<b>742</b>				<b>x842</b>
Villette	x			<b>744</b>				
Malesco				<b>748</b>				<b>x848</b>
Zornasco	x			<b>749</b>				
Prestinone	x			<b>751</b>				<b>851</b>
S. Maria Maggiore				<b>754</b>				<b>x854</b>
Buttogno	x							
Druogno				<b>758</b>				<b>x858</b>
Gagnone-Orcesco	x			<b>801</b>				
Coimo	x							
Marone	x							
Verigo	x			<b>815</b>				
Trontano				<b>819</b>				<b>x921</b>
Creggio	x			<b>825</b>				
Masera				<b>831</b>				<b>x931</b>
<b>Domodossola</b> 8 5	o			<b>836</b>				<b>936</b>
Domodossola 145				853				953
Iselle di Trasquera	o			919				1019
Iselle di Trasquera				<b>929</b>				<b>1029</b>
Brig 100	o			<b>950</b>				<b>1050</b>
Brig 100				<b>957</b>				<b>1057</b>
Lausanne 100	o			<b>1136</b>				<b>1210 1217</b>
Genève 150	o			<b>1227</b>				<b>1248 1250</b>
Genève-Aéroport 150	o			<b>1236</b>				<b>1259</b>
Domodossola 145				853				953
Iselle di Trasquera	o			919				1019
Iselle di Trasquera				<b>929</b>				<b>1029</b>
Brig	o			<b>950</b>				<b>1050</b>
Brig				<b>957</b>				<b>1057</b>
Brig 300	o			<b>1104</b>				<b>1120 1223</b>

10 ①-⑤ salvo 15 ago  
①-⑤ ohne 15 Aug  
①-⑤ sauf 15 août  
16 Non attende coincidenza in ritardo  
Wartet nicht auf verspätete Ankünfte  
N'attend pas de correspondance en cas de retard

17 Locarno-Camedo-Locarno gruppi e scuole sono autorizzati solo nel traffico internazionale  
 Locarno-Camedo-Locarno Gruppen und Schulen werden nur im Internationalen Verkehr befördert  
 Locarno-Camedo-Locarno les groupes et les écoles sont admis seulement dans le service international

**620 Locarno-Domodossola (Centovalli)**

13 ago-2 set

Bellinzona 632	7 30	<b>8 16</b>	8 30	9 30	10 00	<b>10 54</b>
Locarno	o 7 57	<b>8 42</b>	8 57	9 57	10 27	<b>11 13</b>
		<del>306</del> <del>116</del>	<del>34</del> <del>16</del> <del>16</del> <del>17</del>	<del>308</del> <del>16</del>	<del>310</del> <del>16</del>	<del>40</del> <del>17</del> <del>18</del> <del>16</del>
<b>Locarno</b> 4	x 8 04	<b>8 47</b>	9 04	10 04	<b>10 47</b>	11 23
Locarno S. Antonio	x 8 07	<b>8 49</b>	9 07	10 07		11 26
Solduno	x 8 08		9 08	10 08		11 27
S. Martino	x 8 09		9 09	10 09		11 28
Ponte Brolla	x 8 13	<b>8 54</b>	9 13	10 13	<b>10 54</b>	11 32
Tegna	x 8 15		9 15	10 16		11 34
Verscio	x 8 17		9 17	10 18		11 36
Cavigliano	x 8 19		9 19	10 20		11 38
Intragna	o 8 23	<b>9 03</b>	9 23	10 23		11 42
Intragna	x 8 26	<b>9 05</b>	9 26	10 26	<b>11 05</b>	11 50
Corcapolo	x 8 30		9 30	10 30		11 55
Verdasio	x 8 36		9 36	10 36		12 01
Palagnedra	x 8 38		9 38	10 38		12 03
Borgnone-Cadanza	x 8 39		9 39	10 39		12 04
<b>Camedo</b> 5	o 8 43	<b>9 23</b>	9 43	10 43		12 08

18 Treno panoramico soggetto a supplemento acquistabile presso le stazioni SSIF o direttamente dal personale del treno. Numero dei posti limitati. Non vengono trasportati passeggeri in piedi  
Zuschlagspflichtiger Panoramazug zahlbar an den SSIF Bahnhöfen oder direkt beim Zugpersonal. Beschränkte Platzzahl. Es werden keine stehende Reisende befördert  
Train panoramique avec supplément payable dans les gares SSIF ou directement au personnel du train. Nombre de places limité. Aucun transport de voyageurs debout

Scartamento ridotto/Schmalspur/ Voie étroite

Trasporto di biciclette sui treni è escluso. Beförderung von Velos in den Zügen ist nicht erlaubt. Transport de vélos interdit

Sul tronco Locarno-Camedo-Locarno i treni regionali circolano senza biglietto. Biglietti solo all'automatico  
Auf der Strecke Locarno-Camedo-Locarno verkehren die Regionalzüge ohne Kondukteur. Billette am Automaten lösen  
Sur le parcours Locarno-Camedo-Locarno les trains régionaux circulent sans contrôleur. Les billets doivent être retirés au distributeur automatique

Informazioni: Per viaggi in gruppi e scuole occorre rivolgersi direttamente all'impresa  
☎ 091 756 04 00  
Fax 091 756 04 99  
Auskünfte: Für Gesellschaften und Schulen wenden Sie sich an die Transportunternehmung  
☎ 091 756 04 00  
Fax 091 756 04 99

Renseignements: pour les écoles et les sociétés adressez-vous directement à l'entreprise.  
☎ 091 756 04 00  
Fax 091 756 04 99

Gli orari dei treni regionali della tratta italiana (Ribellasca-Domodossola) sono consultabili sul internet www.vegezza.com oppure sugli orari aziendali SSIF  
Fahrpläne der Regionalzüge Ribellasca-Domodossola siehe www.vegezza.com oder Plakatahrplan SSIF

Non tutti i treni, non tutte le stazioni/nicht alle Züge, nicht alle Bfhe ☎ 091 756 04 60

**FART, Locarno**  
www.centovalli.ch  
fart@centovalli.ch  
**SSIF, Domodossola**  
www.vegezza.com

<b>Camedo</b>		<b>9 25</b>		<b>11 25</b>
Ribellasca 5				
Iselle-Olgia	x			
Folsogno-Dissimo	x			
Re		<b>9 42</b>		<b>11 42</b>
Villette	x			
Malesco		<b>9 48</b>		<b>11 48</b>
Zornasco	x			
Prestinone	x			
S. Maria Maggiore		<b>9 54</b>		<b>11 54</b>
Buttogno	x			
Druogno		<b>9 58</b>		<b>11 58</b>
Gagnone-Orcesco	x			
Coimo	x			
Marone	x			
Verigo	x			
Trontano		<b>10 21</b>		
Creggio	x			
Masera		<b>10 31</b>		
<b>Domodossola</b> 5 5	o	<b>10 36</b>		<b>12 36</b>
Domodossola 145		10 53		12 53
Iselle di Trasquera	o	11 19		13 19
Iselle di Trasquera		<b>11 29</b>		<b>13 29</b>
Brig 100	o	<b>11 45</b>		<b>13 50</b>
Brig 100		<b>11 57</b>		<b>13 57</b>
Lausanne 100	o	<b>13 40</b>		<b>15 36</b>
Genève 150	o	<b>14 24</b>		<b>16 27</b>
Genève-Aéroport 150	o	<b>14 36</b>		<b>16 36</b>
Domodossola 145		10 53		12 53
Iselle di Trasquera	o	11 19		13 19
Iselle di Trasquera		<b>11 29</b>		<b>13 29</b>
Brig	o	<b>11 45</b>		<b>13 50</b>
Brig		<b>11 49</b>		<b>14</b>
Bern 300	o	<b>12 54</b>		<b>15 04</b>

16 Non attende coincidenza in ritardo / Wartet nicht auf verspätete Ankünfte  
N'attend pas de correspondance en cas de retard

17 ☒ Locarno-Camedo-Locarno gruppi e scuole sono autorizzati solo nel traffico internazionale  
☒ Locarno-Camedo-Locarno Gruppen und Schulen werden nur im Internationalen Verkehr befördert  
☒ Locarno-Camedo-Locarno les groupes et les écoles sont admis seulement dans le service international

Gewerblches Reproduzieren verboten  
Reproduktion commerciale interdite  
Riproduzione commerciale vietato

Gewerblches Reproduzieren verboten  
 Reproduction commerciale Interdite  
 Riproduzione commerciale vietato

**620**

**13 ago-2 set**

Bellinzona		11 00	11 30	12 00	12 30	13 30	14 00
Locarno	o	11 27	11 57	12 27	12 57	13 57	14 27
		<b>48</b>	<b>314</b>	<b>54</b>	<b>316</b>	<b>318</b>	<b>64</b>
		<b>17</b>	<b>16</b>	<b>17 18</b>	<b>16</b>	<b>16</b>	<b>17 18</b>
<b>Locarno</b> [4]		<b>11 47</b>	12 04	<b>12 47</b>	13 04	14 04	<b>14 47</b>
Lo S. Anton	x	<b>11 49</b>	12 07		13 07	14 07	
Solduno	x		12 08		13 08	14 08	
S. Martino	x		12 09		13 09	14 09	
Ponte Brolla	x	<b>11 54</b>	12 13	<b>12 54</b>	13 13	14 13	<b>14 54</b>
Tegna	x		12 15		13 15	14 15	
Verscio	x		12 17		13 17	14 17	
Cavigliano	x		12 19		13 19	14 19	
<b>Intragna</b>	o	<b>12 03</b>	12 23		13 23	14 23	
Intragna		<b>12 05</b>		<b>13 05</b>	13 26	14 26	<b>15 05</b>
Corcapolo	x				13 30	14 30	
Verdasio	x				13 36	14 36	
Palagnedra	x				13 38	14 38	
Borgnone-C	x				13 39	14 39	
<b>Camedo</b>	o	<b>12 23</b>			13 43	14 43	

**18** Treno panoramico soggetto a supplemento acquistabile presso le stazioni SSIF o direttamente dal personale del treno. Numero dei posti limitati. Non vengono trasportati passeggeri in piedi  
 Zuschlagspflichtiger Panoramazug zahlbar an den SSIF Bahnhöfen oder direkt beim Zugpersonal. Beschränkte Platzzahl. Es werden keine stehende Reisende befördert  
 Train panoramique avec supplément payable dans les gares SSIF ou directement au personnel du train. Nombre de places limité. Aucun transport de voyageurs debout

**19** Fermata a richiesta per servizio internazionale  
 Halt auf Verlangen für Internationalen Verkehr  
 Arrêt sur demande en service international

Scartamento ridotto/Schmalspur/  
 Voie étroite

**20** Trasporto di biciclette sui treni è escluso. Beförderung von Velos in den Zügen ist nicht erlaubt.  
 Transport de vélos interdit

**21** Sul tronco Locarno-Camedo-Locarno i treni regionali circolano senza biglietto. Biglietti solo all'automatoma  
 Auf der Strecke Locarno-Camedo-Locarno verkehren die Regionalzüge ohne Kondukteur. Billette am Automaten lösen  
 Sur le parcours Locarno-Camedo-Locarno les trains régionaux circulent sans contrôleur. Les billets doivent être retirés au distributeur automatique

<b>Camedo</b>		<b>12 25</b>		<b>13 25</b>		<b>15 25</b>
Ribellasca	x					
Isella-O	x					
Folsogno-D	x					
Re	o	<b>12 42</b>		<b>13 42</b>		<b>15 42</b>
Villette	x					
Malesco	x	<b>12 48</b>		<b>13 48</b>		<b>15 48</b>
Zornasco	x					
Prestinone	x					
S. Maria M	o	<b>12 54</b>		<b>13 54</b>		<b>15 54</b>
Buttogno	x					
Druogno	x	<b>12 58</b>		<b>13 58</b>		<b>15 58</b>
Gagnone-O	x					
Coimo	x					
Marone	x					
Verigo	x					
Trontano	x					
Creggio	x					
Masera	x					
<b>Domodossola</b> [5]	o	<b>13 36</b>		<b>14 36</b>		<b>16 36</b>
Domodossola	o	13 53		14 53		16 53
Iselle di T.	o	14 19		15 19		17 19
Iselle di T.	o	<b>14 29</b>		<b>15 29</b>		<b>17 29</b>
Brig	o	<b>14 50</b>		<b>15 45</b>		<b>17 45</b>
Brig	o			<b>15 57</b>		<b>17 57</b>
Lausanne	o	<b>16 10</b>	<b>16 17</b>	<b>17 40</b>		<b>19 40</b>
Genève	o	<b>16 48</b>	<b>16 50</b>	<b>18 24</b>		<b>20 24</b>
Genève-AP	o	<b>16 59</b>		<b>18 36</b>		<b>20 36</b>
Domodossola	o	13 53		14 53		16 53
Iselle di T.	o	14 19		15 19		17 19
Iselle di T.	o	<b>14 29</b>		<b>15 29</b>		<b>17 29</b>
Brig	o	<b>14 50</b>		<b>15 45</b>		<b>17 45</b>
Brig	o	<b>15 20</b>		<b>15 49</b>		<b>17 49</b>
Bern	o	<b>16 23</b>		<b>16 54</b>		<b>18 54</b>

**16** Non attende coincidenza in ritardo  
 Wartet nicht auf verspätete Ankünfte  
 N'attend pas de correspondance en cas de retard

**17**  Locarno-Camedo-Locarno gruppi e scuole sono autorizzati solo nel traffico internazionale  
 Locarno-Camedo-Locarno Gruppen und Schulen werden nur im Internationalen Verkehr befördert  
 Locarno-Camedo-Locarno les groupes et les écoles sont admis seulement dans le service international

**Informazioni:** Per viaggi in gruppi e scuole occorre rivolgersi direttamente all'impresa  
 ☎ 091 756 04 00  
 Fax 091 756 04 99

**Auskünfte:** Für Gesellschaften und Schulen wenden Sie sich an die Transportunternehmung  
 ☎ 091 756 04 00  
 Fax 091 756 04 99

**Renseignements:** pour les écoles et les sociétés adressez-vous directement à l'entreprise.  
 ☎ 091 756 04 00  
 Fax 091 756 04 99

Gli orari dei treni regionali della tratta italiana (Ribellasca-Domodossola) sono consultabili sul internet [www.vigezzina.com](http://www.vigezzina.com) oppure sugli orari aziendali SSIF  
 Fahrpläne der Regionalzüge Ribellasca-Domodossola siehe [www.vigezzina.com](http://www.vigezzina.com) oder Plakatahrplan SSIF

☎ Non tutti i treni, non tutte le stazioni/nicht alle Züge, nicht alle Bñfe ☎ 091 756 04 60

**FART, Locarno**  
[www.centovalli.ch](http://www.centovalli.ch)  
[fart@centovalli.ch](mailto:fart@centovalli.ch)  
**SSIF, Domodossola**  
[www.vigezzina.com](http://www.vigezzina.com)

Gewerblches Reproduzieren verboten  
Reproduction commerciale Interdite  
Riproduzione commerciale vietato

## 620 Locarno-Domodossola (Centovalli)

13 ago-2 set

Bellinzona 632	14 30	15 00	<b>15 54</b>	16 00	16 30	17 00
Locarno	o 14 57	15 27	<b>16 13</b>	16 27	16 57	17 27
	<del>16</del> 320	<del>17</del> 172	<del>18</del> 322	<del>19</del> 676	<del>20</del> 324	
					<del>16</del> 16	
<b>Locarno</b> 4	15 04	<b>15 47</b>	16 18		17 04	
Locarno S. Antonio	x 15 07	<b>15 49</b>	16 21		17 07	
Solduno	x 15 08		16 22		17 08	
S. Martino	x 15 09		16 23		17 09	
Ponte Brolla	o 15 13	<b>15 54</b>	16 27	<b>16 54</b>	17 13	
Tegna	x 15 15		16 29		17 15	
Verscio	x 15 17		16 31		17 17	
Cavigliano	x 15 19		16 34		17 19	
<b>Intragna</b>	o 15 23	<b>16 03</b>	16 38		17 23	
Intragna	o 15 26	<b>16 05</b>	16 39	<b>17 05</b>	17 26	
Corcapolo	x 15 30		16 43		17 30	
Verdasio	x 15 36	<b>16 14</b>	16 50		17 36	
Palagnedra	x 15 38		16 52		17 38	
Borgnone-Cadanza	x 15 39		16 53		17 39	
<b>Camedo</b> 5	o 15 43	<b>16 24</b>	16 57	<b>17 23</b>	17 43	

**118** Treno panoramico soggetto a supplemento acquistabile presso le stazioni SSIF o direttamente dal personale del treno. Numero dei posti limitati. Non vengono trasportati passeggeri in piedi  
Zuschlagspflichtiger Panoramazug zahlbar an den SSIF Bahnhöfen oder direkt beim Zugpersonal. Beschränkte Platzzahl. Es werden keine stehende Reisende befördert  
Train panoramique avec supplément payable dans les gares SSIF ou directement au personnel du train. Nombre de places limité. Aucun transport de voyageurs debout

**119** Fermata a richiesta per servizio internazionale  
Halt auf Verlangen für Internationalen Verkehr  
Arrêt sur demande en service international

<b>Camedo</b>		<b>16 25</b>		<b>17 25</b>	
Ribellasca 5		<b>16 28</b>			
Isella-Olgia	x				
Folsogno-Dissimo	x	<b>16 38</b>			
Re		<b>16 42</b>	x <sup>119</sup>	<b>17 42</b>	
Villette	x	<b>16 44</b>			
Malesco		<b>16 48</b>	x <sup>119</sup>	<b>17 48</b>	
Zornasco	x	<b>16 49</b>			
Prestinone	x	<b>16 51</b>			
S. Maria Maggiore		<b>16 54</b>	x <sup>119</sup>	<b>17 54</b>	
Buttogno	x	<b>16 56</b>			
Druogno		<b>16 58</b>	x <sup>119</sup>	<b>17 58</b>	
Gagnone-Orcesco	x	<b>17 01</b>			
Coimo	x				
Marone	x	<b>17 11</b>			
Verigo	x	<b>17 17</b>			
Trontano	x	<b>17 21</b>			
Creggio	x	<b>17 26</b>			
Masera		<b>17 31</b>			
<b>Domodossola</b> 5 5	o	<b>17 36</b>		<b>18 36</b>	
Domodossola 145		17 53		18 53	
Iselle di Trasquera	o	18 19		19 19	
Iselle di Trasquera		<b>18 29</b>		<b>19 29</b>	
Brig 100	o	<b>18 45</b>		<b>19 50</b>	
Brig 100		<b>18 57</b>		<b>20 00</b>	
Lausanne 100	o	<b>20 36</b>		<b>21 10 21 20</b>	
Genève 150	o	<b>21 27</b>		<b>21 48 22 04</b>	
Genève-Aéroport 150	o	<b>21 36</b>		<b>22 13</b>	
Domodossola 145		17 53		18 53	
Iselle di Trasquera	o	18 19		19 19	
Iselle di Trasquera		<b>18 29</b>		<b>19 29</b>	
Brig	o	<b>18 45</b>		<b>19 50</b>	
Brig		<b>18 49</b>		<b>20 20</b>	
Bern 300	o	<b>19 54</b>		<b>21 23</b>	

**116** Non attende coincidenza in ritardo  
Wartet nicht auf verspätete Ankünfte  
N'attend pas de correspondance en cas de retard

**117**  Locarno-Camedo-Locarno gruppi e scuole sono autorizzati solo nel traffico internazionale  
 Locarno-Camedo-Locarno Gruppen und Schulen werden nur im Internationalen Verkehr befördert  
 Locarno-Camedo-Locarno les groupes et les écoles sont admis seulement dans le service international

Scartamento ridotto/Schmalspur/  
Voie étroite

~~18~~ Trasporto di biciclette sui treni è escluso. Beförderung von Velos in den Zügen ist nicht erlaubt.  
Transport de vélos interdit

**120** Sul tronco Locarno-Camedo-Locarno i treni regionali circolano senza biglietto. Biglietti solo all'automatoma  
Auf der Strecke Locarno-Camedo-Locarno verkehren die Regionalzüge ohne Kondukteur. Billette am Automaten lösen  
Sur le parcours Locarno-Camedo-Locarno les trains régionaux circulent sans contrôleur. Les billets doivent être retirés au distributeur automatique

**Informazioni:** Per viaggi in gruppi e scuole occorre rivolgersi direttamente all'impresa  
☎ 091 756 04 00  
Fax 091 756 04 99

**Auskünfte:** Für Gesellschaften und Schulen wenden Sie sich an die Transportunternehmung  
☎ 091 756 04 00  
Fax 091 756 04 99

**Renseignements:** pour les écoles et les sociétés adressez-vous directement à l'entreprise.  
☎ 091 756 04 00  
Fax 091 756 04 99

Gli orari dei treni regionali della tratta italiana (Ribellasca-Domodossola) sono consultabili sul internet www.vigezzina.com oppure sugli orari aziendali SSIF  
Fahrpläne der Regionalzüge Ribellasca-Domodossola siehe www.vigezzina.com oder Plakatfahrplan SSIF

~~18~~ Non tutti i treni, non tutte le stazioni/nicht alle Züge, nicht alle Bñfe ☎ 091 756 04 60

**FART, Locarno**  
www.centovalli.ch  
fart@centovalli.ch  
SSIF, Domodossola  
www.vigezzina.com

Gewerbliches Reproduzieren verboten  
Reproduction commerciale interdite  
Riproduzione commerciale vietato

**620**

**13 ago-2 set**

Bellinzona		10 17 16	17 54	18 00	10 18 16	18 30	20 30	22 30	23 30
Locarno	o	10 17 42	18 13	18 27	10 18 42	18 57	20 57	22 57	23 57
		<del>16</del> 16 17	326	<del>16</del> 16	90	328	330	332	334
					<del>16</del> 16 17	<del>16</del> 16	<del>16</del> 16	<del>16</del> 16	<del>16</del> 16
<b>Locarno</b> 4			<b>17 47</b>	18 18	<b>18 47</b>	19 04	21 05	23 05	<del>12</del> 00 5
Lo S. Anton	x		<b>17 49</b>	18 21	<b>18 49</b>	19 07	21 07	23 07	0 07
Solduno	x			18 22		19 08			
S. Martino	x			18 23		19 09	21 08	23 08	0 08
Ponte Brolla	x		<b>17 54</b>	18 27	<b>18 54</b>	19 13	21 12	23 12	0 12
Tegna	x		<b>17 56</b>	18 29	<b>18 56</b>	19 15	21 14	23 14	0 14
Verscio	x		<b>17 58</b>	18 31	<b>18 58</b>	19 17	21 16	23 16	0 16
Cavigliano	x		<b>18 00</b>	18 33	<b>19 00</b>	19 19	21 18	23 18	0 18
Intragna	x		<b>18 04</b>	18 37	<b>19 04</b>	19 23	21 23	23 23	<del>12</del> 0 23
Intragna			<b>18 05</b>	18 39	<b>19 05</b>	19 26			
Corcapolo	x			18 43		19 30			
Verdasio	x		<b>18 14</b>	18 50	<b>19 14</b>	19 36			
Palagnedra	x			18 52		19 38			
Borghone-C	x			18 53		19 39			
<b>Camedo</b>	o		<b>18 24</b>	18 57	<b>19 24</b>	19 43			

<b>Camedo</b>			<b>18 25</b>		<b>19 25</b>				
Ribellasca					<b>19 28</b>				
Isella-O	x								
Folsogno-D	x								
Re			x <b>18 42</b>		<b>19 42</b>				
Villette	x								
Malesco			x <b>18 48</b>		<b>19 48</b>				
Zornasco	x				<b>19 49</b>				
Prestinone	x				<b>19 51</b>				
S. Maria M			x <b>18 54</b>		<b>19 54</b>				
Buttogno	x								
Druogno			x <b>18 58</b>		<b>19 58</b>				
Gagnone-O	x				<b>20 01</b>				
Coimo	x								
Marone	x								
Verigo	x								
Trontano			x <b>19 19</b>		<b>20 20</b>				
Creggio	x								
Masera			x <b>19 31</b>		<b>20 31</b>				
<b>Domodossola</b> 5	o		<b>19 36</b>		<b>20 36</b>				

Domodossola		19 53		20 53
Iselle di T.	o	20 19		21 19
Iselle di T.		<b>20 29</b>		<b>21 29</b>
Brig	o	<b>20 45</b>		<b>21 50</b>
Brig		<b>21 28</b>		<b>22 10</b>
Lausanne	o	<b>23 15</b>		<b>23 10</b>
Genève	o			<b>23 45</b>
Genève-AP	o			<b>000</b>
				<b>006</b>
Domodossola		19 53		20 53
Iselle di T.	o	20 19		21 19
Iselle di T.		<b>20 29</b>		<b>21 29</b>
Brig	o	<b>20 45</b>		<b>21 50</b>
Brig		<b>21 28</b>		<b>22 20</b>
Bern	o	<b>21 54</b>		<b>22 20</b>
				<b>23 23</b>
				<b>23 54</b>

10 ①-⑤ salvo 15 ago  
 ①-⑤ ohne 15 Aug  
 ①-⑤ sauf 15 août  
 11 ①-⑥  
 12 Notti/Nächte/Nuits ⑤/⑥/⑦

16 Non attende coincidenza in ritardo  
 Wartet nicht auf verspätete  
 Ankünfte  
 N'attend pas de correspondance en  
 cas de retard

17 ☒ Locarno-Camedo-Locarno  
 gruppi e scuole sono autorizzati  
 solo nel traffico internazionale  
 ☒ Locarno-Camedo-Locarno  
 Gruppen und Schulen werden nur  
 im Internationalen Verkehr  
 befördert  
 ☒ Locarno-Camedo-Locarno  
 les groupes et les écoles sont admis  
 seulement dans le service  
 international

Scartamento ridotto/Schmalspur/  
 Voie étroite  
 🚲 Trasporto di biciclette sui treni  
 è escluso. Beförderung von Velos in  
 den Zügen ist nicht erlaubt.  
 Transport de vélos interdit

🕒 Sul tronco Locarno-Camedo-  
 Locarno i treni regionali circolano  
 senza biglietto. Biglietti solo  
 all'automatoma  
 Auf der Strecke Locarno-Camedo-  
 Locarno verkehren die  
 Regionalzüge ohne Kondukteur.  
 Billette am Automaten lösen  
 Sur le parcours Locarno-Camedo-  
 Locarno les trains régionaux  
 circulent sans contrôleur. Les billets  
 doivent être retirés au distributeur  
 automatique

Informazioni: Per viaggi in gruppi  
 e scuole occorre rivolgersi  
 direttamente all'impresa  
 ☎ 091 756 04 00  
 Fax 091 756 04 99  
 Auskünfte: Für Gesellschaften und  
 Schulen wenden Sie sich an die  
 Transportunternehmung  
 ☎ 091 756 04 00  
 Fax 091 756 04 99

Renseignements: pour les écoles  
 et les sociétés adressez-vous  
 directement à l'entreprise.  
 ☎ 091 756 04 00  
 Fax 091 756 04 99

Gli orari dei treni regionali della  
 tratta italiana (Ribellasca-  
 Domodossola) sono consultabili sul  
 internet www.vigezzina.com  
 oppure sugli orari aziendali SSIF  
 Fahrpläne der Regionalzüge  
 Ribellasca-Domodossola siehe  
 www.vigezzina.com oder  
 Plakatfahrplan SSIF

⚠ Non tutti i treni, non tutte le  
 stazioni/nicht alle Züge, nicht alle  
 Bfhe ☎ 091 756 04 60

**FART, Locarno**  
[www.centovalli.ch](http://www.centovalli.ch)  
[fart@centovalli.ch](mailto:fart@centovalli.ch)  
**SSIF, Domodossola**  
[www.vigezzina.com](http://www.vigezzina.com)

Gewerbliches Reproduzieren verboten  
Reproduction commerciale interdite  
Riproduzione commerciale vietato

## 620 Domodossola-Locarno (Centovalli)

13 ago-2 set

←	Bern 300		607	
	Brig	o	711	
	Brig		744	
	Iselle di Trasquera	o	758	
	Iselle di Trasquera		808	
	Domodossola 145	o	834	
	Genève-Aéroport 150		511	
	Genève 150		520	542
	Lausanne 100		617	617
	Brig 100	o	740	740
	Brig 100		744	744
	Iselle di Trasquera	o	758	758
	Iselle di Trasquera		808	808
	Domodossola 145	o	834	834

- 10 ①-⑤ salvo 15 ago  
 ①-⑤ ohne 15 Aug  
 ①-⑤ sauf 15 août  
 13 ①-⑤  
 20 ☒ Camedo-Locarno

Scartamento ridotto/Schmalspur/  
Voie étroite

🚲 Trasporto di biciclette sui treni è escluso. Beförderung von Velos in den Zügen ist nicht erlaubt. Transport de vélos interdit

🕒 Sul tronco Locarno-Camedo-Locarno i treni regionali circolano senza bigliettaio. Biglietti solo all'automatico  
 Auf der Strecke Locarno-Camedo-Locarno verkehren die Regionalzüge ohne Kondukteur. Billette am Automaten lösen  
 Sur le parcours Locarno-Camedo-Locarno les trains régionaux circulent sans contrôleur. Les billets doivent être retirés au distributeur automatique

**Informazioni:** Per viaggi in gruppi e scuole occorre rivolgersi direttamente all'impresa  
 ☎ 091 756 04 00  
 Fax 091 756 04 99

**Auskünfte:** Für Gesellschaften und Schulen wenden Sie sich an die Transportunternehmung  
 ☎ 091 756 04 00  
 Fax 091 756 04 99

**Renseignements:** pour les écoles et les sociétés adressez-vous directement à l'entreprise.  
 ☎ 091 756 04 00  
 Fax 091 756 04 99

Gli orari dei treni regionali della tratta italiana (Ribellasca-Domodossola) sono consultabili sul internet [www.vigezzina.com](http://www.vigezzina.com) oppure sugli orari aziendali SSIF  
 Fahrpläne der Regionalzüge Ribellasca-Domodossola siehe [www.vigezzina.com](http://www.vigezzina.com) oder Plakatahrplan SSIF

♿ Non tutti i treni, non tutte le stazioni/nicht alle Züge, nicht alle Bñfe ☎ 091 756 04 60

**FART, Locarno**  
[www.centovalli.ch](http://www.centovalli.ch)  
[fart@centovalli.ch](mailto:fart@centovalli.ch)  
**SSIF, Domodossola**  
[www.vigezzina.com](http://www.vigezzina.com)

		119		641
		🚲		🚲 20
<b>Domodossola</b> 5		18 530		<b>845</b>
Masera		536		851
Creggio	x			
Trontano		547		901
Verigo	x			
Marone	x			
Coimo	x			
Gagnone-Orcesco	x	606		
Druogno		609		921
Buttogno	x			
S. Maria Maggiore		613		926
Prestinone	x	616		
Zornasco	x	618		
Malesco		619		932
Villette	x	18 622		
Re		624		941
Folsogno-Dissimo	x	627		
Isella-Olgia	x			
Ribellasca 8		638		
<b>Camedo</b> 8	o	639		<b>956</b>

		301	303	305	307	
		🚲	🚲	🚲	🚲	
<b>Camedo</b>						<b>957</b>
Borgnone-Cadanza	x	640	700	807	907	
Palagnedra	x	642	702	809	909	
Palagnedra	x	643	703	810	910	
Verdasio	x	647	707	816	916	1003
Corcapolo	x	653	713	821	921	
<b>Intragna</b>	o	658	718	826	926	<b>1014</b>
Intragna		10 600	659	720	830	930
Cavigliano	x	603	704	724	834	934
Verscio	x	605	706	726	836	936
Tegna	x	607	708	728	838	938
Ponte Brolla		609	711	731	841	941
S. Martino	x	612	714	734	844	944
Solduno	x	613	715	735	845	945
Locarno S. Antonio	x	614	716	736	846	946
<b>Locarno</b> 4	o	10 618	720	740	852	952
Locarno		633	733	803	903	1003
Bellinzona 632	o	656	756	10 812	826	926
						1026
						<b>1045</b>
						<b>1104</b>

**620**

**13 ago-2 set**

Bern		<b>734</b>		<b>807</b>		<b>934</b>
Brig	o	<b>840</b>		<b>911</b>		<b>1040</b>
Brig		<b>844</b>		<b>944</b>		<b>1044</b>
Iselle di T.	o	<b>858</b>		<b>958</b>		<b>1058</b>
Iselle di T.		908		1008		1106
Domodossola	o	934		1034		1132
Genève-Ap		<b>547</b>	<b>724</b>	<b>742</b>		<b>747</b>
Genève		<b>556</b>	<b>733</b>	<b>742</b>		<b>756</b>
Lausanne		<b>645</b>		<b>817</b>		<b>845</b>
Brig	o	<b>831</b>		<b>940</b>		<b>1031</b>
Brig		<b>844</b>		<b>944</b>		<b>1044</b>
Iselle di T.	o	<b>858</b>		<b>958</b>		<b>1058</b>
Iselle di T.		908		1008		1106
Domodossola	o	934		1034		1132
		43		47		53
		20		20		20
<b>Domodossola</b>	<b>5</b>	<b>945</b>		<b>1045</b>		<b>1145</b>
Masera						
Creggio	x					
Trontano						
Verigo	x					
Marone	x					
Coimo	x					
Gagnone-O	x					
Druggno		x <sup>19</sup> <b>1021</b>		x <sup>19</sup> <b>1121</b>		x <sup>19</sup> <b>1221</b>
Buttogno	x					
S. Maria M		x <sup>19</sup> <b>1026</b>		x <sup>19</sup> <b>1126</b>		x <sup>19</sup> <b>1226</b>
Prestinone	x					
Zornasco	x					
Malesco		x <sup>19</sup> <b>1032</b>		x <sup>19</sup> <b>1132</b>		x <sup>19</sup> <b>1232</b>
Villette	x					
Re		x <sup>19</sup> <b>1041</b>		x <sup>19</sup> <b>1141</b>		x <sup>19</sup> <b>1241</b>
Folsogno-D	x					
Isella-O	x					
Ribellasca						
<b>Camedo</b>	<b>o</b>	<b>1056</b>		<b>1156</b>		<b>1256</b>
		309		311		313
<b>Camedo</b>		1007	1107	1157		1257
Borgnone-C	x	1009	1109			
Palagnedra	x	1010	1110			
Verdasio	x	1016	1116			<b>1303</b>
Corcapolo	x	1021	1121			
<b>Intragna</b>	<b>o</b>	<b>1026</b>	<b>1126</b>	<b>1214</b>		<b>1314</b>
Intragna		1030	1130		1230	
Cavigliano	x	1034	1134		1234	
Verscio	x	1036	1136		1236	
Tegna	x	1038	1138		1238	
Ponte Brolla		1041	1141		1241	<b>1325</b>
S. Martino	x	1044	1144		1244	
Solduno	x	1045	1145		1245	
Lo S. Anton	x	1046	1146		1246	<b>1330</b>
<b>Locarno</b>	<b>o</b>	<b>1052</b>	<b>1152</b>	<b>1230</b>	<b>1252</b>	<b>1335</b>
Locarno		1103	1203	1245	1303	1345
Bellinzona	o	1126	1226	1304	1326	1404

<sup>19</sup> Fermata a richiesta per servizio internazionale  
Halt auf Verlangen für Internationalen Verkehr  
Arrêt sur demande en service international

<sup>20</sup> Camedo-Locarno

Scartamento ridotto/Schmalspur/  
Voie étroite

Trasporto di biciclette sui treni è escluso. Beförderung von Velos in den Zügen ist nicht erlaubt.  
Transport de vélos interdit

Sul tronco Locarno-Camedo-Locarno i treni regionali circolano senza biglietto. Biglietti solo all'automatico

Auf der Strecke Locarno-Camedo-Locarno verkehren die Regionalzüge ohne Kondukteur. Billette am Automaten lösen  
Sur le parcours Locarno-Camedo-Locarno les trains régionaux circulent sans contrôleur. Les billets doivent être retirés au distributeur automatique

**Informazioni:** Per viaggi in gruppi e scuole occorre rivolgersi direttamente all'impresa

☎ 091 756 04 00  
Fax 091 756 04 99

**Auskünfte:** Für Gesellschaften und Schulen wenden Sie sich an die Transportunternehmung  
☎ 091 756 04 00  
Fax 091 756 04 99

**Renseignements:** pour les écoles et les sociétés adressez-vous directement à l'entreprise.

☎ 091 756 04 00  
Fax 091 756 04 99

Gli orari dei treni regionali della tratta italiana (Ribellasca-Domodossola) sono consultabili sul internet [www.vigezzina.com](http://www.vigezzina.com) oppure sugli orari aziendali SSIF  
Fahrpläne der Regionalzüge Ribellasca-Domodossola siehe [www.vigezzina.com](http://www.vigezzina.com) oder Plakatfahrplan SSIF

⚠ Non tutti i treni, non tutte le stazioni/nicht alle Züge, nicht alle Bzfe ☎ 091 756 04 60

**FART, Locarno**  
[www.centovalli.ch](http://www.centovalli.ch)  
[fart@centovalli.ch](mailto:fart@centovalli.ch)  
**SSIF, Domodossola**  
[www.vigezzina.com](http://www.vigezzina.com)

## 620 Domodossola-Locarno (Centovalli)

13 ago-2 set

Bern 300		1007	
Brig	o	1111	
Brig		1136	12 11 44
Iselle di Trasquera	o	1154	12 11 59
Iselle di Trasquera		1200	12 12 07
Domodossola	145 o	1228	12 12 35
Genève-Aéroport	150	847	
Genève 150		856	
Lausanne 100		945	
Brig 100	o	1131	
Brig 100		1136	12 11 44
Iselle di Trasquera	o	1154	12 11 59
Iselle di Trasquera		1200	12 12 07
Domodossola	145 o	1228	12 12 35

- 19** Fermata a richiesta per servizio internazionale  
Halt auf Verlangen für Internationalen Verkehr  
Arrêt sur demande en service international
- 20**  Camedo-Locarno

Scartamento ridotto/Schmalspur/  
Voie étroite

Trasporto di biciclette sui treni è escluso. Beförderung von Velos in den Zügen ist nicht erlaubt.  
Transport de vélos interdit

Sul tronco Locarno-Camedo-Locarno i treni regionali circolano senza bigliettario. Biglietti solo all'automatico  
Auf der Strecke Locarno-Camedo-Locarno verkehren die Regionalzüge ohne Kondukteur. Billette am Automaten lösen  
Sur le parcours Locarno-Camedo-Locarno les trains régionaux circulent sans contrôleur. Les billets doivent être retirés au distributeur automatique

**Informazioni:** Per viaggi in gruppi e scuole occorre rivolgersi direttamente all'impresa  
☎ 091 756 04 00  
Fax 091 756 04 99

**Auskünfte:** Für Gesellschaften und Schulen wenden Sie sich an die Transportunternehmung  
☎ 091 756 04 00  
Fax 091 756 04 99

**Renseignements:** pour les écoles et les sociétés adressez-vous directement à l'entreprise.  
☎ 091 756 04 00  
Fax 091 756 04 99

Gli orari dei treni regionali della tratta italiana (Ribellasca-Domodossola) sono consultabili sul internet [www.vigezzina.com](http://www.vigezzina.com) oppure sugli orari aziendali SSIF  
Fahrpläne der Regionalzüge Ribellasca-Domodossola siehe [www.vigezzina.com](http://www.vigezzina.com) oder Plakatfahrplan SSIF

⚠ Non tutti i treni, non tutte le stazioni/nicht alle Züge, nicht alle Bfhe ☎ 091 756 04 60

**FART, Locarno**  
[www.centovalli.ch](http://www.centovalli.ch)  
[fart@centovalli.ch](mailto:fart@centovalli.ch)  
**SSIF, Domodossola**  
[www.vigezzina.com](http://www.vigezzina.com)

		157		61	
		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Domodossola</b>		<b>12 45</b>		<b>13 45</b>	
Masera		12 51			
Creggio	x	12 56			
Trontano		13 01			
Verigo	x	13 05			
Marone	x	13 11			
Coimo	x				
Gagnone-Orcesco	x	13 18			
Druogno		13 21			
Buttogno	x	13 24			
S. Maria Maggiore		13 26			
Prestinone	x	13 29			
Zornasco	x	13 32			
Malesco		13 34			
Villette	x	13 38			
Re		13 42			
Folsogno-Dissimo	x	13 46			
Isella-Olgia	x				
Ribellasca		13 59			
Camedo	o	14 01		14 56	
		315		317	
		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Camedo</b>		13 07	14 03	14 07	14 57
Borgnone-Cadanza	x	13 09	14 09	14 09	15 07
Palagnedra	x	13 10	14 10	14 10	15 09
Verdasio	x	13 16	14 16	14 16	15 10
Corcapolo	x	13 21	14 21	14 21	15 16
Intragna	o	13 26	14 19	14 26	15 16
Intragna		13 30		14 30	15 21
Cavigliano	x	13 34		14 34	15 21
Verscio	x	13 36		14 36	15 21
Tegna	x	13 38		14 38	15 21
Ponte Brolla		13 41	14 31	14 41	15 21
S. Martino		13 44		14 44	15 21
Solduno	x	13 45		14 45	15 34
Locarno S. Antonio	x	13 46	14 36	14 46	15 34
Locarno	o	13 52	14 42	14 52	15 35
Locarno		14 03		15 03	15 56
Bellinzona 632	o	14 26		15 26	16 26

14 ⑥, ⑦

- 17**  Locarno-Camedo-Locarno gruppi e scuole sono autorizzati solo nel traffico internazionale  
 Locarno-Camedo-Locarno Gruppen und Schulen werden nur im Internationalen Verkehr befördert  
 Locarno-Camedo-Locarno les groupes et les écoles sont admis seulement dans le service international

18

Treno panoramico soggetto a supplemento acquistabile presso le stazioni SSIF o direttamente dal personale del treno. Numero dei posti limitati. Non vengono trasportati passeggeri in piedi  
Zuschlagspflichtiger Panoramazug zahlbar an den SSIF Bahnhöfen oder direkt beim Zuggespanne. Beschränkte Platzzahl. Es werden keine stehende Reisende befördert  
Train panoramique avec supplément payable dans les gares SSIF ou directement au personnel du train. Nombre de places limité. Aucun transport de voyageurs debout



Gewerbliches Reproduzieren verboten  
Reproduction commerciale interdite  
Riproduzione commerciale vietato

620

13 ago-2 set

← Bern		13 34	14 07	15 34		
Brig	o	14 40	15 11	16 40		
Brig		14 44	15 44	16 44		
Iselle di T.	o	14 58	15 58	16 58		
Iselle di T.		15 08	16 08	17 08		
Domodossola	o	15 34	16 34	17 32		
Genève-Ap		11 47	13 24	15 13 47		
Genève		11 56	13 33	15 13 56		
Lausanne		12 45	14 20	15 14 45		
Brig	o	14 31	15 40	16 31		
Brig		14 44	15 44	16 44		
Iselle di T.	o	14 58	15 58	16 58		
Iselle di T.		15 08	16 08	17 08		
Domodossola	o	15 34	16 34	17 32		
		69	75	325	181	
<b>Domodossola</b>	<b>5</b>	<b>15 45:</b>	<b>16 45:</b>	<b>17 45:</b>		
Masera			x16 51	17 51		
Creggio	x			17 56		
Trontano	x		x17 01	18 01		
Verigo	x			18 05		
Marone	x			18 11		
Coimo	x			18 15		
Gagnone-O	x			18 18		
Druogno	x	x17 21	x17 21	18 21		
Buttogno	x	x17 26:	x17 26	18 24		
S. Maria M	x			18 26		
Prestinone	x			18 29		
Zornasco	x	x17 32:	x17 32	18 32		
Malesco	x			18 34		
Villette	x			18 38		
Re	x	x17 41:	x17 41	18 41		
Folsogno-D	x			18 44		
Isella-O	x			18 44		
Ribellasca	x			18 55		
<b>Camedo</b>	<b>o</b>	<b>16 56:</b>	<b>17 56:</b>	<b>18 56:</b>		
		323	325	327	329	
<b>Camedo</b>		<b>16 57:</b>	<b>17 57:</b>	<b>18 57:</b>	19 07	19 47
Borgnone-C	x	17 07	17 59	18 59	19 09	19 49
Palagnedra	x	17 10	18 00	19 10	19 10	19 50
Verdasio	x	17 16	18 04	19 16	19 16	19 54
Corcapolo	x	17 21	18 09	19 21	19 21	19 59
<b>Intragna</b>	<b>o</b>	<b>17 14:</b>	<b>18 14:</b>	<b>19 14:</b>	19 26	20 04
Intragna	x	17 30	18 16	19 16	19 30	20 06
Cavigliano	x	17 34	18 20	19 34	19 34	20 10
Verscio	x	17 36	18 22	19 36	19 36	20 12
Tegna	x	17 38	18 24	19 38	19 38	20 14
Ponte Brolla	x	17 41	18 27	19 25	19 41	20 17
S. Martino	x	17 44	18 30	19 44	19 44	20 20
Solduno	x	17 45	18 31	19 45	19 45	20 21
Lo S. Anton	x	17 30	18 32	19 30	19 46	20 22
<b>Locarno</b>	<b>4</b>	<b>17 35:</b>	<b>18 38:</b>	<b>19 35:</b>	19 52	20 28
Locarno		17 45	18 45	19 45	20 03	20 33
Bellinzona	o	18 04	19 04	20 04	20 26	20 56

15 ①-⑦ salvo 19 ago  
①-⑦ ohne 19 Aug  
①-⑦ sauf 19 août  
20 ☒ Camedo-Locarno

21 Fermata a richiesta per Viaggiatori provenienti da Domodossola o in servizio internazionale  
Halt auf Verlangen für Reisenden von Domodossola oder in Internationalen Verkehr  
Arrêt sur demande pour les voyageurs en provenance de Domodossola ou en service international

Scartamento ridotto/Schmalspur/  
Voie étroite

Trasporto di biciclette sui treni è escluso. Beförderung von Velos in den Zügen ist nicht erlaubt. Transport de vélos interdité

☉ Sul tronco Locarno-Camedo-Locarno i treni regionali circolano senza biglietto. Biglietti solo all'automatico  
Auf der Strecke Locarno-Camedo-Locarno verkehren die Regionalzüge ohne Kondukteur. Billette am Automaten lösen  
Sur le parcours Locarno-Camedo-Locarno les trains régionaux circulent sans contrôleur. Les billets doivent être retirés au distributeur automatique

**Informazioni:** Per viaggi in gruppi e scuole occorre rivolgersi direttamente all'impresa  
☎ 091 756 04 00  
Fax 091 756 04 99

**Auskünfte:** Für Gesellschaften und Schulen wenden Sie sich an die Transportunternehmung  
☎ 091 756 04 00  
Fax 091 756 04 99

**Renseignements:** pour les écoles et les sociétés adressez-vous directement à l'entreprise.  
☎ 091 756 04 00  
Fax 091 756 04 99

Gli orari dei treni regionali della tratta italiana (Ribellasca-Domodossola) sono consultabili sul internet [www.vigezzina.com](http://www.vigezzina.com) oppure sugli orari aziendali SSIF  
Fahrpläne der Regionalzüge Ribellasca-Domodossola siehe [www.vigezzina.com](http://www.vigezzina.com) oder Plakatsfahrplan SSIF

⚠ Non tutti i treni, non tutte le stazioni/nicht alle Züge, nicht alle Bfhe ☎ 091 756 04 60

**FART, Locarno**  
[www.centovalli.ch](http://www.centovalli.ch)  
[fart@centovalli.ch](mailto:fart@centovalli.ch)  
**SSIF, Domodossola**  
[www.vigezzina.com](http://www.vigezzina.com)

# 620 Domodossola-Locarno (Centovalli)

13 ago-2 set

Bern 300		18 34
Brig	o	19 40
Brig		19 44
Iselle di Trasquera	o	19 58
Iselle di Trasquera		20 08
Domodossola	145 o	20 34
<hr/>		
Genève-Aéroport	150	16 47
Genève 150		16 56
Lausanne 100		17 45
Brig 100	o	19 31
Brig 100		19 44
Iselle di Trasquera	o	19 58
Iselle di Trasquera		20 08
Domodossola	145 o	20 34

91  
 120

<b>Domodossola</b>	<b>5</b>	<b>20 45</b>
Masera		20 51
Creggio	x	
Trontano		21 01
Verigo	x	
Marone	x	
Coimo	x	
Gagnone-Orcesco	x	21 17
Druogno		21 21
Tuttogno	x	
S. Maria Maggiore		21 24
Prestinone	x	21 27
Zornasco	x	21 29
Malesco		21 30
Villette	x	
Re		21 36
Folsogno-Dissimo	x	
Isella-Olgia	x	
Ribellasca		21 49
<b>Camedo</b>	<b>8</b>	<b>21 51</b>

331 333 335

<b>Camedo</b>		<b>21 52</b>
Borgnone-Cadanza	x	
Palagnedra	x	
Verdasio	x	21 59
Corcapolo	x	22 03
<b>Intragna</b>	<b>o</b>	<b>22 08</b>
Intragna		21 30
Cavigliano	x	21 34
Verscio	x	21 36
Tegna	x	21 38
Ponte Brolla		21 41
S. Martino	x	21 44
Solduno	x	21 45
Locarno S. Antonio	x	21 45
<b>Locarno</b>	<b>14</b>	<b>21 50</b>
Locarno		22 03
Bellinzona 632	o	22 26

23 30 0 26  
 23 34 0 30  
 23 36 0 32  
 23 38 0 34  
 23 41 0 37  
 23 44 0 40  
 23 45 0 41  
 23 50 0 46

- 12** Notti/Nächte/Nuits 5 / 6 / 7
- 15** ①-⑦ salvo 19 ago
- ①-⑦ ohne 19 Aug
- ①-⑦ sauf 19 août
- 20**  Camedo-Locarno

Scartamento ridotto/Schmalspur/  
 Voie étroite

Trasporto di biciclette sui treni è escluso. Beförderung von Velos in den Zügen ist nicht erlaubt. Transport de vélos interdit

Sul tronco Locarno-Camedo-Locarno i treni regionali circolano senza bigliettario. Biglietti solo all'automatico  
 Auf der Strecke Locarno-Camedo-Locarno verkehren die Regionalzüge ohne Kondukteur. Billette am Automaten lösen  
 Sur le parcours Locarno-Camedo-Locarno les trains régionaux circulent sans contrôleur. Les billets doivent être retirés au distributeur automatique

**Informazioni:** Per viaggi in gruppi e scuole occorre rivolgersi direttamente all'impresa  
 ☎ 091 756 04 00  
 Fax 091 756 04 99

**Auskünfte:** Für Gesellschaften und Schulen wenden Sie sich an die Transportunternehmung  
 ☎ 091 756 04 00  
 Fax 091 756 04 99

**Renseignements:** pour les écoles et les sociétés adressez-vous directement à l'entreprise.  
 ☎ 091 756 04 00  
 Fax 091 756 04 99

Gli orari dei treni regionali della tratta italiana (Ribellasca-Domodossola) sono consultabili sul internet www.vigezzina.com oppure sugli orari aziendali SSIF  
 Fahrpläne der Regionalzüge Ribellasca-Domodossola siehe www.vigezzina.com oder Plakafahrplan SSIF

Non tutti i treni, non tutte le stazioni/nicht alle Züge, nicht alle Bñfe ☎ 091 756 04 60

**FART, Locarno**  
 www.centovalli.ch  
 fart@centovalli.ch  
**SSIF, Domodossola**  
 www.vigezzina.com